



## Le billet de la rédaction

Mesdames, Messieurs, Chers habitants,

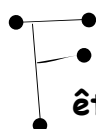
Le foot vous connaissez ? Vous en avez entendu parler ? Alors, vous êtes comme moi. Cela doit être l'événement incontournable pendant tout le mois de juin et le début juillet. Il est partout, omniprésent : à la télé, la radio, dans les journaux, les publicités, les



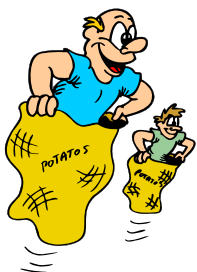
incontournables et ruineux Panini, sur écran géant, ou tout bonnement sur notre cher petit écran. Bref, vous m'avez compris, je voulais tout simplement parler du Mondial, mais oui la

coupe du monde de foot, pour ne pas la nommer ! Inconditionnel ou éloigné, impossible d'y échapper. Même la personne la moins au courant ou hermétique au cher ballon rond n'a pu oublier certains matches, comme Suisse-France. L'ambiance devient chaude - remarquez que le temps aide -, les drapeaux de certains pays claquent au gré des vents, les spécialités gastronomiques des pays phares nous chatouillent les papilles, en quelques mots ce mois de juin va rester dans les mémoires. Oubliées les conditions atmosphériques, au rancart les obligations, les échéances, les invitations, place aux Dieux du Stade ! Et après on enchaîne, un programme serré nous attend : tennis, tour de France cycliste et j'en passe. Avec tout ça, j'en arrive presque à oublier l'événement de l'été. Lequel ? Non je n'ai pas oublié l'incontournable Paléo, pas de souci. C'est ... ? Les vacances ! Alors à toutes et à tous un excellent été et profitez bien de vos vacances.

**Marie-Laure Bianconcini**



été villageoise à Chavannes-de-Bogis



Réservez d'ores et déjà votre journée du 9 septembre 2006 !

## En direct avec ... La Municipalité

Dès le 1<sup>er</sup> juillet, les nouvelles autorités sont en place. Peu de changements sont intervenus au sein de la Municipalité. Catherine Golay a quitté l'équipe à laquelle s'est jointe Chantal Michel.

**Pierre Stampfli**, Syndic  
Tél. 022 776.26.86

Administration générale  
Affaires militaires  
Préposé à la Protection civile  
Police municipale  
Relations avec les entreprises

**Markus Kammermann**, Vice-Syndic  
Tél. 022 776.12.46

Finances  
Commission du feu  
Sidac  
Déchetterie

**THEVOZ Geneviève**, Municipale  
Tél. 022 776.41.66

Ecole primaire et secondaire  
Votations et Elections  
Naturalisations  
Œuvres sociales

**MICHEL Chantal**, Municipale  
Tél. 022 776.19.03

Travaux et constructions  
Entretien des bâtiments communaux  
Domaines et Forêts  
Eglise

**BORNET Marc**, Municipal  
Tél. 022 776.37.08

Entretien des routes et signalisation  
Sidac  
Egouts et station d'épuration  
Voirie

## ... Le bureau du Conseil communal

Président

**WILLI Jules**  
Tél. 022 776. 42.06

Vice-présidents

**BORELLA Stéphane**  
Tél. 022 345.47.47

**ROTH Robert**  
Tél. 022 776.35.57

Secrétaire

**COMMENT Sylvie**  
Tél. 022 776.17.75

Scrutateurs

**JONES Christiane et WERMEILLE Françoise**

Scrutateurs suppléants

**ROSSI Patrick et BUSSARD Bernard**

## ... Le Président du Conseil

Dès le 1<sup>er</sup> juillet, Jules Willi est le nouveau président du conseil communal. Habitant le village depuis 26 ans, cela fait 25 ans qu'il est au conseil, vingt ans comme scrutateur et douze ans membre de la commission de naturalisation. Pour cette prochaine législature, il a constaté avec plaisir l'arrivée de nombreux nouveaux conseillers qui veulent s'investir. Tout au long de cette législature il aimerait vivre la continuité de la collaboration entre la municipalité et le conseil communal.

## ... Un nouvel employé communal

Paulo Garrido a remplacé Carmelo Cultrera. Ce portugais d'origine est arrivé à Rolle en 1985 et y est resté. Marié avec Lisa, tous deux ont deux enfants Stéphane et Eliabeth. Enfant de la campagne comme il le relève, il aime travailler dehors. Il est vraiment dans son élément à Chavannes. A côté de l'entretien des bâtiments communaux, il participe à celui des aménagements extérieurs où on le rencontre souvent.

---

## La parole à Pierre Stampfli, Syndic

Votre message pour cette fin de législature :

Tout d'abord, je tiens à remercier le conseil pour tout le travail accompli pendant cette législature de 4 1/2 ans ainsi que Catherine Golay, qui quitte la Municipalité après 7 ans, pour tout ce qu'elle a apporté.

Je souhaite la bienvenue aux nouveaux conseillers et à Chantal Michel pour cette prochaine législature.

Ce qui me tient à cœur, c'est de trouver une solution aux problèmes de trafic que nous vivons quotidiennement dans la commune. Un engorgement vécu tous les matins et tous les soirs. En tant que président de la commission des transports du Conseil Régional, je me penche avec minutie sur ce problème. L'exposition publique qui s'est tenue au Collège des Rojalets à Coppet montre le désir du Conseil Régional et des communes de Terre Sainte de trouver des solutions pour le devenir de la région. Nous allons également nous rencontrer avec les autorités de Divonne, avoir une discussion vu son développement et l'augmentation importante de ses habitants.

---

## On en parle...

### ... Au fil des saisons



Samedi 17 juin, certains habitants du village ont répondu présent pour fêter quelque peu avant l'heure l'été chez Nicole et Luc Borner. Bonne humeur et bonne ambiance étaient au rendez-vous.

## ... Ambiance western à l'Hôtel

Dimanche 18 juin, l'hôtel a vécu à l'heure « Western ». Tous les habitants du village avaient été invités. Spectacle de danse country, jeux divers attendaient les visiteurs pour leur fête annuelle



## ... Spectacle des écoles



Les 22 et 23 juin, le spectacle « Le loup mangeur d'histoires » a réuni à la salle communale tous les élèves de l'école. Chaque classe a présenté une histoire différente, inspirée d'un conte traditionnel. Les enfants ont aidé et participé à l'écriture, ils ont revisité le conte, avec un fil rouge : le loup qui mange des histoires. Mais tout s'est fini pour le mieux pour les enfants. Ce sacré Loup a finalement été recueilli dans un cirque et en est devenu la vedette ! Et le

spectacle s'est terminé en chanson.

## ... Tournoi intercommunal foot/basket



Samedi 23 juin, avec la municipalité de Bogis-Bossey, Chavannes-de-Bogis a organisé pour la cinquième fois le tournoi foot-basket. Deux équipes de basket et douze équipes de football, enfants et adolescents, se sont affrontées dans la bonne humeur. Au classement, l'équipe des petits « Croatie » et l'équipe des adolescents « Hopp Suisse » ont terminé premier chacun dans leur catégorie. Pour marquer cet anniversaire, les deux communes ont symboliquement planté un tulipier afin d'avoir rapidement un coin

d'ombre. Et ensuite, comme l'a relevé le syndic : « nous avons d'autres projets : d'abord installer une cabane et ensuite un terrain de beach-volley. »

---

## Conseil communal du 19 juin 2006

Les conseillers ont approuvé à l'unanimité les comptes 2005, suivant les recommandations de la commission de gestion. « La Municipalité est satisfaite avec les chiffres 2005. » a souligné le vice-syndic Markus Kammermann. « Nous avons bouclé les comptes avec un excédent de recettes de plus de 179'000 francs. Nous avons pu baisser les impôts de quatre points en 2006, cependant, nous sommes dans le flou pour 2006 par rapport à la péréquation et la facture sociale. »

L'abrogation de l'annexe au règlement intercommunal du Centre de Défense Incendie et de Secours (CDIS) de Terre Sainte, adopté par le Conseil d'Etat le 9 avril 2003 ainsi que les nouveaux tarifs ont été approuvés à l'unanimité par le législatif, tout comme le préavis municipal concernant la modification du règlement du Conseil Communal. Il tient compte du transfert des compétences du Conseil à la Municipalité pour l'octroi de la bourgeoisie et du nouveau droit d'initiative en matière communale.

La motion du conseiller Marc Sanguinetti concernant les « déchets sans maîtres », c'est-à-dire provenant de détenteurs inconnus, a été acceptée et sera traitée lors d'un prochain conseil.